



**REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO VANJSKIH POSLOVA**

**PRIJEDLOG ZAKONA BR.
NACRT**

**PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA
O SURADNJI IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I
REPUBLIKE BUGARSKE U OKVIRU PRIBLIŽAVANJA I
PRISTUPANJA EUROPSKOJ UNIJI, S KONACNIM
PRIJEDLOGOM ZAKONA**

Zagreb, prosinac 2004.

I. USTAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavna osnova za donošenje Zakona o potvrđivanju Sporazuma o suradnji između Republike Hrvatske i Republike Bugarske u okviru približavanja i pristupanja Europskoj uniji sadržana je u članku 139. stavak 1. Ustava Republike Hrvatske ("Narodne novine", broj 41/01 – pročišćeni tekst i 55/01).

II. OCJENA STANJA I CILJ KOJI SE DONOŠENJEM ZAKONA ŽELI POSTICI

Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju (SSP) između Republike Hrvatske i Europskih zajednica (EZ) i njihovih država članica predviđa u čl. 14. mogućnost sklapanja dvostranih ugovora o regionalnoj suradnji sa zemljama kandidatima za članstvo u Europskoj uniji. Cilj ugovora je postupno usklađivanje dvostranih odnosa Republike Hrvatske i Republike Bugarske s odgovarajućim dijelom odnosa Europske zajednice i njezinih država članica i Republike Bugarske.

Republika Hrvatska i Republika Bugarska kandidati su za članstvo u Europskoj uniji. Na razini dvije države, suradnja u okviru približavanja i pristupanja Europskoj uniji do sada nije uređena dvostranim sporazumom.

Cilj Republike Hrvatske i Republike Bugarske je individualno približavanje i pristup Europskoj uniji, stoga je u zajedničkom interesu daljnje promicanje i produbljivanje međusobne suradnje i razmjena iskustava. Ovim Sporazumom želi se na odgovarajući način urediti pitanje zajedničke suradnje u aktivnostima i procesima vezanim za pristupanje Republike Hrvatske i Republike Bugarske Europskoj uniji.

III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE PREDLAŽU UREDITI OVIM ZAKONOM

Ovim Zakonom potvrđuje se Sporazum o suradnji između Republike Hrvatske i Republike Bugarske u okviru približavanja i pristupanja Europskoj uniji, kako bi njegove odredbe u skladu s odredbom članka 140. Ustava Republike Hrvatske ("Narodne novine", broj 41/01- pročišćeni tekst i 55/01) postale dio unutarnjeg pravnog poretka.

Sporazumom o suradnji između Republike Hrvatske i Republike Bugarske u okviru približavanja i pristupanja Europskoj uniji uređena su područja i načini suradnje dviju država u cilju njihova pristupanja Europskoj uniji. Sporazumom se uspostavljaju razni oblici suradnje tijela dviju država u cilju razmjene iskustava i informacija u procesu pristupanja Europskoj uniji.

IV. OCJENA SREDSTAVA POTREBNIH ZA PROVEDBU OVOG ZAKONA

Provođenjem ovoga Zakona ne nastaju posebne financijske obveze za koje bi trebalo osigurati dodatna sredstva u Državnom proračunu Republike Hrvatske.

V. PRIJEDLOG ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU

Temelj za donošenje ovog Zakona po hitnom postupku nalazi se u clanku 159. Poslovnika Hrvatskoga sabora ("Narodne novine", broj 6/02. – pročišćeni tekst, 41/02, 91/03 i 58/04) i to u drugim osobito opravdanim državnim razlozima.

U cilju daljnjeg produbljivanja odnosa Republike Hrvatske s Republikom Bugarskom, a polazeći od zajedničke želje za individualnim pristupom u približavanju i pristupanju Europskoj uniji te s obzirom na interes za što skorije stupanje Sporazuma na snagu i interes Republike Hrvatske za suradnju s državama kandidatima za članstvo u Europskoj uniji, predlaže se donošenje Zakona o potvrđivanju predmetnog Ugovora po hitnom postupku.

S obzirom na prirodu postupka potvrđivanja međunarodnih ugovora, kojim država i formalno izražava spremnost da bude vezana već potpisanim međunarodnim ugovorom, kao i na činjenicu da se u ovoj fazi postupka, u pravilu, ne mogu vršiti izmjene ili dopune teksta međunarodnog ugovora, predlaže se da se ovaj prijedlog Zakona raspravi i prihvati po hitnom postupku, objedinjavajući prvo i drugo citanje.

VI. KONACNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA O SURADNJI IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I REPUBLIKE BUGARSKE U OKVIRU PRIBLIŽAVANJA I PRISTUPANJA EUROPSKOJ UNIJI

Na temelju clanka 18. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora ("Narodne novine", broj 28/96), a polazeći od clanka 139. stavak 1. Ustava Republike Hrvatske ("Narodne novine", broj 41/01. - pročišćeni tekst i 55/01), predlaže se pokretanje postupka za donošenje Zakona o potvrđivanju Sporazuma o suradnji između Republike Hrvatske i Republike Bugarske u okviru približavanja i pristupanja Europskoj uniji.

Konacni prijedlog Zakona o potvrđivanju Sporazuma o suradnji između Republike Hrvatske i Republike Bugarske u okviru približavanja i pristupanja Europskoj uniji glasi:

**KONACNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA O
SURADNJI IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I REPUBLIKE
BUGARSKE U OKVIRU PRIBLIŽAVANJA I PRISTUPANJA
EUROPSKOJ UNIJI**

Clanak 1.

Potvrđuje se Sporazum o suradnji između Republike Hrvatske i Republike Bugarske u okviru približavanja i pristupanja Europskoj uniji, potpisan u Zagrebu, dana 26. travnja 2004. godine, u izvorniku na hrvatskom, bugarskom i engleskom jeziku.

Clanak 2.

Tekst Sporazuma iz clanka 1. ovog Zakona u izvorniku na hrvatskom jeziku glasi:

Za Republiku Hrvatsku:

mr. Kolinda Grabar-Kitarovic

ministrica europskih integracija

Za Republiku Bugarsku:

Meglana Kuneva

ministrica za europske poslove

Clanak 3.

Provedba ovog Zakona u djelokrugu je središnjeg tijela državne uprave nadležnog za vanjske poslove.

Clanak 4.

Na dan stupanja na snagu ovog Zakona, Sporazum iz clanka 1. ovog Zakona, nije na snazi, te ce se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti naknadno u skladu s odredbom clanka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora ("Narodne novine", br.28/96), nakon njegova stupanja na snagu.

Clanak 5.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmog dana od dana objave u "Narodnim novinama".

Klasa:

Urbroj:

Zagreb,

HRVATSKI SABOR

**Predsjednik
Hrvatskog Sabora:**

Vladimir Šeks, v.r.

**OBRAZLOŽENJE KONACNOG PRIJEDLOGA ZAKONA O POTVRĐIVANJU
SPORAZUMA O SURADNJI IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I
REPUBLIKE BUGARSKE U OKVIRU PRIBLIŽAVANJA I PRISTUPANJA
EUROPSKOJ UNIJI**

Clankom 1. Konacnog prijedloga Zakona o potvrđivanju propisano je da se potvrđuje Sporazum o suradnji između Republike Hrvatske i Republike Bugarske u okviru približavanja i pristupanja Europskoj uniji, čime se iskazuje i formalni pristanak Republike Hrvatske da bude vezana Sporazumom.

Clanak 2 Konacnog prijedloga Zakona o potvrđivanju sadrži tekst Sporazuma o suradnji između Republike Hrvatske i Republike Bugarske u okviru približavanja i pristupanja Europskoj uniji u izvorniku na hrvatskom jeziku.

Clankom 3. Konacnog prijedloga Zakona o potvrđivanju predmetnog Sporazuma utvrđuje se središnje tijelo državne uprave za vanjske poslove nadležnim za provođenje predmetnog Sporazuma.

Clankom 4. Konacnog prijedloga Zakona o potvrđivanju utvrđuje se da na dan stupanja na snagu Zakona o potvrđivanju Sporazuma o suradnji između Republike Hrvatske i Republike Bugarske u okviru približavanja i pristupanja Europskoj uniji, predmetni Sporazum nije na snazi, te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti naknadno u skladu s clankom 30. stavkom 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

Clankom 5. Konacnog prijedloga Zakona o potvrđivanju utvrđuje se dan stupanja Zakona na snagu.

